የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፵፮
አዲስ አበባ የካቲት ፰ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No. 46
ADDIS ABABA,16th February, 2016

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፱፻፳፮/፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቱኒዚያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የዲ□ሎማቲክ፣ ልዩ ወይም ሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ቪዛን ለማስቀረት የተደረገውን ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ…......…………….……….....ገጽ ፰ሺ፱፻፯

Proclamation No. 926/2016

Agreement Between The Government Of The Federal Democratic Republic of Ethiopia and The Government Of The Republic of Tunisia on The Waiver of Visa Requirements for Holders of Diplomatic, Special or Service Passports Ratification Proclamation ……………………………………..………Page 8907

አዋጅ ቁጥር ፱፻፳፮/፪ሺ፰

PROCLAMATION No. 926/2016

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቱኒዚያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የዲ□ሎማቲክ፣ ልዩ ወይም ሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ቪዛን ለማስቀረት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TUNISIA ON THE WAIVER OF VISA REQUIREMENTS FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC, SPECIAL OR SERVICE PASSPORTS

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቱኒዚያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የዲፐሎማቲክ፣ ልዩ ወይም ሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ቪዛን ለማስቀረት የተደረገው ስምምነት ሰኔ ፫ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Agreement between The Government Of The Federal Democratic Republic of Ethiopia and The Government Of the Republic of Tunisia on The Waiver of Visa Requirements for Holders of Diplomatic, Special or Service Passports has been signed in Addis Ababa on the 10th day of June, 2011;

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥር ፭ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of People's Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 14th day January, 2016;

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል::

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቱኒዚያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የዲ□ሎማቲክ፣ ልዩ ወይም ሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ቪዛን ለማስቀረት የተደረገውን ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፱፻፳፮/፪ሺ፰" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. <u>የምምነቱ መጽደቁ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቱኒዚያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ሰኔ ፫ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው የዲፕሎማቲክ፣ ልዩ ወይም ሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ቪዛን ለማስቀረት የተፈረመው ስምምነት በዚህ አዋጅ ጸድቋል።

፫. <u>የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ኃላፊነት</u>

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ይህን ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ኃላፊነት በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፰ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዝዳንት

1. <u>Short Title</u>

This Proclamation may be cited as the "Agreement Between The Government Of The Federal Democratic Republic of Ethiopia and The Government Of The Republic of Tunisia on The Waiver of Visa Requirements for Holders of Diplomatic, Special or Service Passports Ratification Proclamation No 926/2016".

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Agreement between The Government Of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and The Government Of the Republic of Tunisia on The Waiver of Visa Requirements for Holders of Diplomatic, Special or Service Passports signed in Addis Ababa on the 10th day of June, 2011, is hereby ratified.

3. <u>Responsibility of the Ministry of Foreign Affairs</u>

The Ministry Foreign Affairs in collaboration with the relevant organs is hereby empowered to implement this Agreement.

4. <u>Effective Date</u>

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 16th day of February, 2016.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESEIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA